

ADDENDUM GPSR

Kettle

<https://www.breville.co.uk>

<https://www.breville.com/en-us>

BrevilleEurope@newellco.com

EU

Holmes Products (Europe) Limited, 420 Rue d'Estienne d'Orves, Colombes, Cedex 92705, France
(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Plac Andersa 7, Poznan 61-894, Poland

UK/Ireland

(EU) Newell Poland Services Sp. Z.o.o., Plac Andersa 7, Poznan 61-894, Poland
(UK) Newell Brands UK Limited, Halifax Avenue, Fradley Park, Lichfield, Staffs, WS13 8SS, UK

GB English

FR Français

DE Deutsch

ES Español

PT Português

IT Italiano

NL Nederlands

SE Svenska

FI Suomi

DK Dansk

NO Norsk

PL Polski

CZ Český

RO Română



**IMPORTANT SAFETY INFORMATION
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.

Never use a power base other than the one supplied with the appliance.

Never fill the kettle above the MAX marking. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Descale your kettle regularly (see Cleaning Section).

This appliance generates heat during use. Adequate precaution must be taken to prevent the risk of burns, scalds, fires or other damage to persons or property caused by touching the exterior whilst in use or during cooling.

Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.

Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface.

This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).

Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.

Ensure the appliance is switched off and unplugged from the supply socket after use and before cleaning.

Always allow the appliance to cool before cleaning or storing.

Never immerse any part of the appliance or power cord and plug in water or any other liquid.

Never let the power cord hang over the edge of a work top, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.

Never leave the appliance unattended when in use.

Beware of steam coming from the spout or lid especially during refilling. Never open the lid during the boiling cycle.

Never fill the appliance when it is positioned on the power base.

Never use the kettle without sufficient water in the kettle for it to operate correctly.

Never allow the appliance to boil dry.



**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
LISEZ AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, à condition d'avoir été formés à son utilisation correcte et de comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et soient surveillés par un adulte. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Utilisez exclusivement la base d'alimentation fournie.

Ne dépassez pas la marque MAX. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau en ébullition risque de déborder.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Détartrez régulièrement la bouilloire (voir section Nettoyage).

Cet appareil génère de la chaleur en cours d'utilisation. Prenez des précautions concernant la prévention des brûlures, des projections d'eau bouillante, des flammes ou tout autre dommage occasionné aux personnes ou aux biens qui peuvent se produire en touchant l'extérieur pendant les phases d'utilisation ou de refroidissement.

N'utilisez ce produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu. Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler la prise ou de mettre l'appareil en marche. Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, sûre, sèche et horizontale.

Cet appareil ne doit pas être placé sur ou près de surfaces potentiellement chaudes (telles que des plaques de cuisson au gaz ou à l'électricité).

N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc, ou en cas de signes visibles de dommages ou en cas de fuite. Assurez-vous que l'appareil est arrêté et débranchez-le avant de le nettoyer.

Attendez toujours que l'appareil se refroidisse avant de le nettoyer ou le ranger.

Ne plongez pas, même partiellement, l'appareil ou son cordon dans du liquide.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans le vide, toucher des surfaces chaudes ou s'emmêler, se bloquer ou se pincer.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance au cours de son utilisation.

Faites attention à la vapeur provenant du bec ou du couvercle pendant le remplissage. N'ouvrez pas le couvercle pendant le cycle d'ébullition.

Ne remplissez pas l'appareil alors qu'il est branché sur sa base.

Cet appareil doit contenir un minimum d'eau pour fonctionner correctement.

Ne laissez pas l'appareil fonctionner à sec.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH UND VERWAHREN SIE SIE GUT

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern ab 8 Jahren nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das dazugehörige Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befinden.

Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem dazugehörigen Sockel.

Füllen Sie den Kocher nur bis zur Markierung MAX. Wird der Kocher überfüllt, kann kochendes Wasser herausspritzen.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig (siehe Abschnitt „Reinigung“).

Dieses Geräts erzeugt während des Betriebs Hitze. Treffen Sie angemessene Vorsichtsmaßnahmen, um Verbrennungen, Verbrühungen, Brände und andere Schäden an Personen und Eigentum, die durch die Berührung während des Betriebs oder der Abkühlphase entstehen können, zu vermeiden.

Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.

Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen, sicheren, trockenen und ebenen Unterlage.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf Oberflächen, die heiß werden können (z. B. einen Herd oder Kochfelder).

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Beschädigungen sichtbar sind oder das Gerät leckt.

Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass das Gerät ausgesteckt ist und trennen Sie es von der Stromzufuhr.

Das Gerät kann so vor der Reinigung oder Lagerung abkühlen.

Tauchen Sie Teile des Geräts oder Stromkabels nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt, verknotet, eingeklemmt wird oder sich verfängt.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt.

Achten Sie besonders beim Befüllen darauf, ob Dampf aus dem Ausguss oder dem Deckel austritt.

Öffnen Sie während des Kochvorgangs nie den Deckel.

Nehmen Sie das Gerät zum Befüllen vom Sockel.

Verwenden Sie das Gerät nur ausreichend befüllt mit Wasser.

Lassen Sie das Wasser nie solange kochen, bis es vollständig verdunstet ist.

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LÉALAS DETENIDAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y lo hagan con supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

No utilice nunca una base de alimentación distinta de la suministrada.

Nunca llene el aparato por encima de la marca MAX. Si se echa más agua de la debida en el hervidor de agua, este podría expulsar agua hirviendo.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

Elimine la cal del hervidor de agua regularmente (consulte la sección Limpieza).

Este aparato genera calor durante su uso. Deberán adoptarse precauciones para evitar quemaduras, irritaciones, fuego u otros daños a personas u objetos provocados por el contacto con la parte exterior mientras esté utilizándose o enfriándose.

No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.

Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.

Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal.

Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.

No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.

Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma eléctrica después de usarlo y antes de limpiarlo.

Deje siempre que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo.

Nunca sumerja parte alguna del aparato, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.

No deje nunca el aparato sin supervisión cuando lo esté utilizando.

Tenga cuidado con el vapor procedente del pico o de la tapa, especialmente al rellenarlo. No abra nunca la tapa durante un ciclo de ebullición.

No llene nunca el aparato cuando esté situado sobre la base de alimentación.

No utilice nunca el aparato sin agua suficiente en su interior para que funcione correctamente.

No deje nunca que el aparato hierva sin agua.

PT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feitas pelo utilizador não devem ser feitas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas. Mantenha o aparelho e respetivo cabo elétrico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

Nunca utilize uma base elétrica que não a que foi fornecida.

Nunca encha o aparelho acima da marcação de MAX. Se a chaleira estiver demasiado cheia, pode transbordar água a ferver.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas, a fim de evitar acidentes.

Limpe o calcário da chaleira regularmente (consulte a secção de limpeza).

Este utensílio gere calor durante a utilização. Deve ser tomado cuidado adequado para evitar riscos de queimaduras, fogo ou outros danos em pessoas ou propriedade causada pelo toque na estrutura exterior durante a utilização ou arrefecimento.

Nunca utilize este aparelho com outro objetivo que não aquele para o qual foi criado. Este aparelho serve apenas para utilização doméstica. Não utilize este aparelho em espaços exteriores.

Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de ligar à tomada ou ligar o aparelho.

Utilize sempre o aparelho numa superfície estável, segura, seca e nivelada.

Este utensílio não deve ser colocado sobre ou junto a qualquer potencial fonte de calor (como fornos a gás ou elétricos).

Não utilize o aparelho, caso ele tenha caído ou se tiver sinais visíveis de danos ou de derrame.

Certifique-se de que o aparelho está desligado e a ficha desligada da tomada elétrica antes de o limpar. Deixe sempre que o aparelho arrefeça antes de limpar ou arrumar.

Nunca submerja qualquer parte do utensílio ou cabo e ficha de alimentação em água ou qualquer outro líquido.

Nunca permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade do balcão, em contacto com superfícies quentes ou que fique enlaçado, preso ou entalado.

Quando estiver a ser utilizado, nunca deixe o utensílio sem vigilância.

Cuidado com o vapor que sai do bico ou tampa da chaleira, especialmente quando voltar a encher.

Nunca abra a tampa durante o ciclo de fervura.

Nunca encha o aparelho quando estiver posicionado na base elétrica.

Nunca utilize o aparelho sem água suficiente para que funcione corretamente.

Nunca permita que o aparelho ferva a seco.

IT

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER LA CONSULTAZIONE FUTURA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni o più e da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire la pulizia e la manutenzione a meno che non siano di età superiore agli 8 anni e sotto supervisione. Tenere l'apparecchio e il cavo elettrico al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.

Non utilizzare mai una base riscaldante diversa da quella fornita con l'apparecchio.

Non riempire mai il bollitore al di sopra del livello MAX. Se si riempie il bollitore in modo eccessivo, l'acqua in ebollizione potrebbe essere espulsa.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

Decalcificare periodicamente il bollitore (consultare la sezione dedicata alla pulizia).

Questo apparecchio genera calore durante l'utilizzo. Adottare le debite precauzioni al fine di evitare il rischio di ustioni, bruciature, incendi o altri danni a persone o proprietà provocati dal contatto con l'esterno dell'apparecchio mentre questo è in uso o in fase di raffreddamento.

Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi da quello della sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Controllare sempre che le mani siano asciutte prima di maneggiare la presa o di accendere l'apparecchio. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana.

L'apparecchio non deve essere collocato sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde (come cucine a gas o elettriche).

Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto cadere o presenti segni visibili di danneggiamento o di fuoriuscita di perdite.

Verificare che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione dopo l'uso e prima della pulizia.

Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima della pulizia o della conservazione.

Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.

Evitare sempre che il cavo di alimentazione penzoli sopra il bordo di un piano di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli, resti intrappolato o schiacciato.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando in uso.

Prestare attenzione al vapore che fuoriesce dal beccuccio o dal coperchio, soprattutto durante il riempimento. Non aprire mai il coperchio durante il ciclo di bollitura.

Non riempire mai l'apparecchio quando è collocato sulla base riscaldante.

Non utilizzare mai il bollitore senza che al suo interno vi sia acqua a sufficienza; in caso contrario non può funzionare correttamente.

Non lasciare mai che l'acqua si esaurisca nell'apparecchio.

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag alleen door kinderen van 8 jaar of ouder (niet jonger) worden uitgevoerd mits onder toezicht van een volwassene. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Nooit een andere voetplaat gebruiken dan de meegeleverde voetplaat.

De waterkoker niet verder vullen dan de markering MAX. Water boven dit niveau kan uit de schenktuit spatten als het water kookt.

Indien het stroomsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

Ontkalk uw waterkoker regelmatig (raadpleeg het gedeelte 'Reinigen').

Dit apparaat geeft warmte af tijdens gebruik. Er dienen afdoende maatregelen te worden getroffen om het risico van brandwonden, brand of ander persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen te voorkomen door aanraking van de buitenkant van het apparaat tijdens gebruik of afkoelen.

Dit apparaat niet gebruiken voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.

Altijd zorgen dat uw handen droog zijn alvorens de stekker in het stopcontact te steken of te verwijderen of het apparaat aan te zetten.

Altijd zorgen dat het apparaat op een stabiel, stevig, droog en plat oppervlak staat.

Dit apparaat mag niet op of in de buurt van oppervlakken worden geplaatst die heet kunnen worden (zoals een fornuis).

Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of zichtbare beschadiging of lekkages vertoont.

Na gebruik, alvorens het apparaat te reinigen, altijd controleren of het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

Het apparaat altijd goed laten afkoelen voordat dit wordt gereinigd of opgeborgen.

Geen enkel deel van het apparaat of het stroomsnoer onderdompelen in water of een andere vloeistof.

Het stroomsnoer nooit over de rand van een werkblad of aanrecht laten hangen, in aanraking laten komen met hete oppervlakken, of in de knoop, vast of bekneld laten raken.

Het apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer dit in werking is.

Let op dat er hete stoom uit de schenktuit of onder het deksel vandaan kan komen, vooral bij het vullen van de waterkoker. Open het deksel nooit als er water wordt gekookt.

Het apparaat nooit vullen zonder de kan van de voetplaat te verwijderen.

Het apparaat niet gebruiken als dit onvoldoende water bevat voor juiste werking.

Het apparaat niet laten droogkoken.

SE

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR LÄS NOGA OCH SPARA DEM OM DU BEHÖVER LÄSA DEM IGEN

Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte leka med denna apparat. Rengöring och användarunderhåll får endast utföras av barn om de är minst åtta år gamla och övervakas av en vuxen. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under åtta år.

Använd endast den medföljande kontaktplattan.

Fyll aldrig på apparaten mer än till MAX-markeringen. Om vattenkokaren överfylls kan kokande vatten spruta ut.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

Avkalka din vattenkokare regelbundet (se Rengöring).

Denna apparat producerar värme under användning. Tillräcklig försiktighet måste iakttas för att förhindra risken för brännskador, skållningsskador, bränder eller andra skador på personer eller egendom som orsakas av att apparatens utsida vidrörs medan den är i bruk eller håller på att svalna.

Använd aldrig denna apparat till någonting annat än det som den är avsedd för. Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.

Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar stickkontakten eller slår på apparaten.

Använd alltid apparaten på ett stabilt, säkert, torrt och jämnt underlag.

Apparaten får inte placeras på eller i närheten av underlag som kan vara varma (t.ex. häll/platta på en gas- eller elspis).

Doppa aldrig någon del av apparaten eller nätsladden och kontakten i vatten eller någon annan vätska.

Låt aldrig nätsladden hänga över kanten på en arbetsbänk, vidröra varma underlag eller bli snodd, fastna eller bli klämd.

Använd inte apparaten om den har tappats i golvet, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.

Se till att apparaten är avstängd och att sladden är utdragen ur eluttaget efter användning och före rengöring.

Låt alltid apparaten svalna före rengöring eller förvaring.

Lämna aldrig apparaten utan uppsikt medan den är i bruk.

Se upp med ånga som kommer ut ut pipen eller locket, särskilt under påfyllning. Öppna aldrig locket under kokning.

Fyll aldrig apparaten medan den står på kontaktplattan.

Använd aldrig apparaten om den innehåller för litet vatten för att kunna fungera på rätt sätt.

Låt aldrig apparaten torrkoka.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA LUE TARKOIN JA PIDÄ TALLESSA

Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti vammaiset, aistivammaiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten leikkikaluksi. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole yli kahdeksanvuotiaita ja aikuisen valvonnassa. Pidä laite ja sen virtajohto alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Laitteessa saa käyttää vain sen mukana toimitettua alustaa.

Laitetta ei saa koskaan täyttää MAX-merkin yläpuolelle. Jos keittimessä on liikaa vettä, kiehuessa sitä voi valua keittimestä ulos.

Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön toimesta.

Tee keittimellesi kalkinpoisto säännöllisesti (katso puhdistusohjeet).

Laitte tuottaa käytettäessä lämpöä. Laitteen käytön tai jäädyttämisen aikana sen ulkopinnan koskettamisesta johtuvien palovammojen, kuuman nesteiden tai höyryn aiheuttamien palovammojen, palovaaran, henkilövammojen ja materiaalivaurioiden välttämiseksi on noudatettava riittävää varovaisuutta.

Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun käyttötarkoitukseen. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

Varmista aina, että kätesi ovat kuivat, ennen kuin käsittelet pistoketta tai kytket laitteeseen virtaa.

Laitteen on käytön aikana oltava vakaalla, kuivalla ja tasaisella alustalla.

Laitetta ei saa laittaa kuumille pinnoille (kuten kaasu- tai sähköhellalle) tai sellaisten läheisyyteen.

Laitetta ei saa käyttää, jos se on päässyt putoamaan, jos siinä näkyy vaurioita tai jos se vuotaa.

Katkaise laitteesta käytön jälkeen virta ja irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

Anna laitteen jäähtyä aina, ennen kuin puhdistat laitetta tai laitat sitä säilytykseen.

Älä koskaan kasta laitetta tai sen virtajohtoa ja pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.

Älä koskaan anna laitteen virtajohdon roikkua pöydän reunan yli, koskettaa kuumaa pintaa, päästä takertumaan tai joutua solmulle tai puristuksiin.

Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun se on käytössä.

Varo nokasta tai kannesta tulevaa höyryä erityisesti uudelleentäytön aikana. Älä koskaan avaa kantta kiehutuksen aikana.

Älä koskaan kaada vettä laitteeseen, kun se on alustallaan.

Älä käytä laitetta, jos siinä ei ole riittävää määrää vettä.

Älä päästä laitetta kiehumaan tyhjiin.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER LÆS OMHYGGELIGT, OG OPBEVAR DEM TIL FREMTIDIG BRUG

Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansmæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Hold apparatet og ledningen uden for rækkevidde af børn under 8 år. Hold apparatet og ledningen uden for rækkevidde af børn under 8 år.

Brug aldrig en anden sokkel end den medfølgende.

Fyld aldrig apparatet over MAX-mærket. Hvis kedlen overfyldes, er der risiko for, at der sprøjter kogende vand ud.

Hvis den monterede ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

Afkalk kedlen regelmæssigt (se afsnittet om rengøring).

Dette apparat bliver varmt under brug. Du skal tage rimelige forholdsregler for at undgå forbrændinger, skoldning, brand og andre person- eller tingsskader som følge af berøring af ydersiden under brug eller afkøling.

Brug aldrig dette apparat til andet, end det er beregnet til. Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet udendørs.

Sørg altid for, at dine hænder er tørre, inden du rører ved stikket eller tænder for apparatet.

Brug altid apparatet på en stabil, fast, tør og plan overflade.

Apparatet må ikke stilles på eller i nærheden af potentielt varme overflader (f.eks. kogeplader).

Undlad at bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, eller hvis der er synlige tegn på skader eller lækager.

Sørg for, at apparatet er slukket, og at stikket er trukket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.

Lad altid apparatet køle ned inden rengøring eller opbevaring.

Nedsænk aldrig nogen del af apparatet eller ledningen og stikket i vand eller nogen anden væske.

Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord, komme i kontakt med varme overflader, slå knuder eller komme i klemme.

Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.

Pas på dampen fra tuden eller låget – især under påfyldning. Åbn aldrig låget, mens vandet koges.

Fyld aldrig apparatet, mens det står på soklen.

Brug aldrig apparatet, uden at der er tilstrækkeligt med vand i det.

Undgå tørkogning med apparatet.

NO

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FRAMTIDIG REFERANSE

Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har mottatt instruksjoner om bruk på en trygg måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke foretas av barn som er under 8 år eller uten tilsyn. Hold produktet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.

Bruk aldri annen strømsokkel enn den som medfølger.

Fyll aldri apparatet over MAX-merket. Hvis vannkokeren er overfylt, kan kokende vann sprute ut.

Hvis tilførselsslangen er skadet må den erstattes av produsenten, en servicetekniker eller lignende kvalifisert person for å unngå skade.

Avkalk vannkokeren regelmessig (se rengjøringsavsnittet).

Dette apparatet genererer varme under bruk. Det må tas tilstrekkelige forholdsregler for å forebygge risikoen for forbrenninger, skåldinger, brann eller andre skader på personer eller eiendom forårsaket ved at utsiden berøres under bruk eller under avkjøling av apparatet.

Brug aldri dette apparatet til noe annet enn tiltenkt formål. Dette apparatet er kun for husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet utendørs.

Sørg alltid for at hendene er tørre før du tar i strømkontakten eller slår på apparatet.

Brug alltid apparatet på en stabil, sikker, tørr og jevn overflate.

Dette apparatet må ikke plasseres på eller i nærheten av varme overflater (som f.eks. en gass- eller elektrisk komfyr).

Ikke bruk apparatet hvis det har falt i gulvet, hvis det har synlige tegn på skader eller hvis det lekker.

Sørg for at apparatet blir slått av og frakoblet strømmettet etter bruk, før rengjøring.

La alltid apparatet bli kaldt før rengjøring eller oppbevaring.

Dypp aldri noen del av apparatet eller strømkabelen i vann eller annen væske.

Aldri la strømledningen henge over kanten av en benkeplate, berøre varme overflater eller få knute, bli sittende fast eller komme i klem.

Ikke la apparatet være uten oppsyn når det er i bruk.

Vær oppmerksom på damp fra tuten eller lokket, spesielt under påfylling. Åpne aldri lokket under oppkoking.

Ikke fyll opp apparatet når det er plassert på strømsokkelen.

Ikke bruk apparatet uten tilstrekkelig vann for riktig bruk.

La aldri vannkokeren koke tørr.

PL

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie oraz przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Nigdy nie używaj innej podstawy zasilającej niż dostarczona w zestawie.

Nigdy nie napełniaj urządzenia powyżej oznaczenia MAX. Przepelnienie czajnika może spowodować wylewanie się wrzącej wody.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

Regularnie przeprowadzaj odkamienianie czajnika (patrz część dotycząca czyszczenia).

To urządzenie wytwarza ciepło podczas działania. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności, aby nie dopuścić do spalenia, oparzenia, pożaru ani jakichkolwiek obrażeń u osób oraz szkód materialnych w wyniku dotknięcia obudowy podczas działania urządzenia lub stygnięcia.

Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.

Nigdy nie dotykaj wtyczki ani wyłącznika zasilania wilgotnymi rękami.

Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, bezpiecznej, suchej i poziomej powierzchni.

Tego urządzenia nie można umieszczać na żadnych potencjalnie gorących powierzchniach (takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne) ani w ich pobliżu.

Nie używaj urządzenia, które zostało upuszczone i ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.

Przed czyszczeniem urządzenie musi zostać wyłączone i odłączone od gniazda zasilania.

Przed czyszczeniem lub odłożeniem na miejsce przechowywania urządzenie musi ostygnąć.

Nigdy nie zanurzaj żadnej części urządzenia, przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

Przewód zasilający nie może zwisać nad krawędzią blatu ani dotykać gorących powierzchni; nie wolno go zapętląć, przycinać ani przyciskać.

Nigdy nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.

Uważaj na parę wydobywającą się z dzióbka lub spod pokrywy, szczególnie podczas ponownego napełniania. Nigdy nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody.

Nigdy nie napełniaj urządzenia powyżej oznaczenia MAX. Przepelnienie czajnika może spowodować wylewanie się wrzącej wody.

Aby urządzenie działało poprawnie, nigdy nie używaj go bez wystarczającej ilości wody.

Nigdy nie dopuść do odparowania całej wody.

CZ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let, osoby s tělesným, senzorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé za předpokladu, že budou pod dohledem nebo poučení o bezpečném použití zařízení a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu zařízení smí provádět pouze děti starší 8 let, a to pouze pod dohledem. Zařízení i napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Používejte vždy pouze tu napájecí základnu, která byla dodána s tímto zařízením.

Zařízení nikdy nenaplňujte nad značku MAX. Pokud konvici přeplníte, vařící voda může přetékat.

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné, aby jeho výměnu provedl výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

Konvici pravidelně zbavujte vodního kamene (viz část Čištění).

Toto zařízení se při provozu zahřívá. Dbejte na to, abyste se při provozu nebo během chladnutí výrobku nedotýkali jeho pláště. Předejdete tak riziku popálení, opaření, vzniku požáru nebo jinému zranění osob či vzniku škody na majetku.

Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než k jakému je určeno. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.

Před manipulací se zástrčkou nebo před zapnutím zařízení se ujistěte, že máte suché ruce.

Zařízení vždy používejte na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu.

Toto zařízení nesmí být umístěno v blízkosti potenciálně horkých povrchů (jako jsou například plynové či elektrické plotny).

Pokud v důsledku pádu zpozorujete únik vody ze zařízení nebo poškození zařízení, přestaňte zařízení používat.

Po použití a před čištěním zařízení se ujistěte, že je zařízení vypnuté a není zapojeno do zásuvky.

Před čištěním či uschováním vždy nechejte zařízení vychladnout.

Nikdy neponořujte jakoukoli část zařízení, napájecí kabel nebo zástrčku do vody či jiné tekutiny.

Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky, dotýkat se horkých povrchů ani ho nenechávejte zamotaný, přiskřípnutý nebo stlačený.

Během používání nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.

Dejte pozor na páru vycházející ze zobáčku nebo zpod víka, zejména během vylévání a doplňování vody.

Během vaření nikdy neotevírejte víko.

Zařízení nikdy nenaplňujte nad značku MAX. Pokud konvici přeplníte, vařící voda může přetékat.

Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud v něm není dostatek vody pro správný provoz.

Zařízení nikdy nezapínejte naprázdno.

RO

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI-LE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțelese pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.

Nu utilizați niciodată o altă bază de alimentare decât cea furnizată.

Nu umpleți niciodată aparatul peste marcajul de nivel MAX. În cazul umplerii excesive a câinii, se poate evacua apă clocotită.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

Detarțați cana în mod regulat (consultați secțiunea Curățare).

Acest aparat generează căldură în timpul utilizării. Trebuie luate măsuri de siguranță adecvate pentru a se preveni riscul de arsuri, incendii și alte vătămări și daune cauzate de atingerea exteriorului aparatului în timpul utilizării sau răcirii acestuia.

Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.

Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manevra fișa sau de a porni aparatul.

Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.

Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).

Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priza electrică după utilizare și înainte de curățare. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de curățarea sau depozitarea acestuia.

Nu introduceți niciodată o parte a aparatului sau cablul și fișa de alimentare în apă sau în alte lichide.

Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea unui blat de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau strivit.

Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.

Feriți-vă de aburul care iese din cioc sau din capac, mai ales în timpul reumplerii. Nu deschideți niciodată capacul în timpul ciclului de fierbere.

Nu umpleți niciodată aparatul peste marcajul de nivel MAX. În cazul umplerii excesive a căni, se poate evacua apă clocotită.

Nu utilizați niciodată aparatul fără a conține apă suficientă pentru funcționarea corectă.

Nu permiteți niciodată aparatului să funcționeze până la epuizarea prin fierbere a apei.